






# Mehr für Tanja.



„Mit dem KundenServiceCenter meiner Sparkasse erledige ich meine Bankgeschäfte telefonisch - wann und wo ich will.“

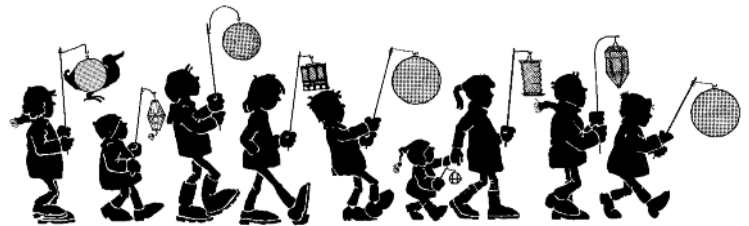
02161 / 2790  
sparkasse-mg.de

Stadtsparkasse  
Mönchengladbach

Im notleidenden Nächsten Jesus Christus zu sehen und zu handeln, das macht eine christliche Existenz aus und das ist ein viel tiefergehender Ansatz, als nur deswegen zu handeln, weil man es halt so tut, weil man sich halt um Arme und Bedürftige kümmern muss, weil es sich so gehört usw. . . .

Sankt Martin geht ins Herz! Wie sieht es in unserem Herzen, in unserem Inneren aus? Berührt uns das Schicksal unserer Mitmenschen? Rührt mich die Not des Anderen an? Wie solidarisch und den Nächsten liebend will ich leben?

Die Teilnahme an einem der kommenden Martinsumzüge, das Mitsingen und Miterleben ist die eine wichtige Seite der Medaille; die andere Seite ist, es nicht beim Hinterherziehen zu belassen, sondern im Schauen auf den Heiligen Martin, Impulse für das eigene Leben zu gewinnen. Es ihm gleich zu tun, durch ein offenes und gütiges Herz für unsere Mitmenschen und die Welt, in der wir leben.



## Martinsfest an der Grundschule Giesenkirchen

Wie jedes Jahr werden auch in diesem Jahr die Kinder der Grundschule Giesenkirchen mit ihren selbstgebastelten Fackeln durch die Straßen unseres Stadtteils ziehen. Begleitet vom Sankt Martin, der den Zug hoch zu Ross anführt, laufen die Mädchen und Jungen am Dienstag, 7. November ab 17.30 Uhr gemeinsam mit ihren Lehrerinnen durch Giesenkirchens Straßen. Am Altenheim wird der Zug für ein Martinslied stoppen.

Nach dem Umzug wird die Martinsgeschichte am Feuer auf dem Parkplatz des FMG nachgespielt.

Schon während der Herbstferien können die mühevoll gestalteten Laternen in den Giesenkirchener Geschäften bewundert werden.

## Großer Martinsumzug in Schelsen

Der Botschaft und der Tradition des Heiligen Martin folgt der Martinsverein Schelsen unterstützt durch die Bruderschaft nun schon seit Jahrzehnten.

Der Martinsumzug, bei welchem alle dem Heiligen Martin hoch zu Ross durch das Dorf folgen (den Heiligen Martin verkörpert seit Jahren schon General Hanspeter Hamacher), findet statt am Freitag, dem 10. November 2017. Beginn des Umzugs ist um 17.30 Uhr (Treffpunkt vor der Schelsener Kirche, Hauptportal).

Nach dem Umzug und der abschließenden Martinsszene am Feuer (Dorfplatz) ist Zeit zum Verweilen bei Glühwein, Kakao oder Bier.

## St. Martin-Feier im SV-Clubheim

Am Freitag, 10.11.2017 veranstaltet die Fußballabteilung des SV Schelsen ab 19.00 Uhr einen gemütlichen St. Martin-Abend im Clubheim an der Katzenbauer Straße.

Die St. Josef Bruderschaft Schelsen veranstaltet am späten Nachmittag des gleichen Tages den schon traditionellen St. Martin-Zug in Schelsen, der mit einem Glühweinstand und der Tütenausgabe am Pfarrsaal endet.

Nach dem Ende dieser Veranstaltung sind alle Schelsener (natürlich auch alle „Nicht-Schelsener“) herzlich zum Ausklang des Abends ins Clubhaus eingeladen. Der Eintritt ist frei.



# Wolfgang KNOR

Meisterbetrieb seit 1898

## STAHL- UND METALLBAU

Schweißfachbetrieb nach DIN EN 1090-2 EXC2

- Edelstahlverarbeitung
- Fenstergitter
- Geländer
- Garagentore
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Reparaturdienst
- Tore

Konstantinstraße 112  
41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)  
Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64  
www.schlosserei-knor.de  
info@schlosserei-knor.de

- Seit 1919 -

# WEIDENSTRASS DRUCKEREI



## BUCHDRUCK · OFFSETDRUCK · DIGITALDRUCK

**Das machen wir!** Alles, was ein Unternehmen für seinen guten Auftritt in punkto Drucksachen braucht:

- Kleinst-Auflagen ab einem Exemplar
- Imagebroschüren & Flyer
- sämtliche Geschäftsdrucksachen
- SD-Sätze/-Blocks
- Briefhüllen & Versandtaschen
- Großformat-Drucke bis 70 x 100 cm
- Vereinszeitungen
- sämtliche Gestaltungsarbeiten

**Druck und mehr ...**  
... und was können wir für Sie tun?

Konstantinstraße 298 · 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen  
Telefon: 0 21 66 / 8 00 36 / 37 / 38 · Fax: 0 21 66 / 8 00 09  
www.weidenstrass-druckerei.de · e-mail: info@weidenstrass-druckerei.de



## Umzüge Schlösser

### Ihr Immobilienmakler und Möbelspediteur

# → ALLES aus einer Hand! ←

### mit „Rund-um-Servicepaket“ vom Fachmann

**Wir suchen:** ● Einfamilienhäuser ● Mehrfamilienhäuser  
● Eigentumswohnungen ● Grundstücke auch mit Altbestand

**MG 0 21 61 / 5 64 60 99**



### Majestäten für das kommende Schützenjahr gekrönt!

Am 23. September 2017 fanden in der St. Sebastianus Schützenbruderschaft Giesenkirchen 1421 e.V. die Krönungsfeierlichkeiten der neuen Majestäten für das neue Schützenjahr statt.

In einer Krönungsvesper verabschiedete Norbert Häusler (Präses in der St. Josef Bruderschaft Schelsen) zunächst die alten Majestäten, bevor er den neuen Majestäten das Silber überreichte. Das neue Königshaus wird in diesem Jahr vom Ministerpaar Norbert Blum und Jessica Rankers mit den Ministerpaaren Andre und Ilona Patschke sowie Reiner und Almut Vieten angeführt. Komplettiert wird das Königshaus durch Jungkönig Silas Becher mit seinen Ministern Jonas Becher und Pascal Wenzel sowie Schülerkaiserin Angelina Hermes mit ihren Ritterinnen Summer Braterschofzky und Laura Wolters.

Beim anschließenden Krönungsball im Festzelt auf dem Kirmesplatz am Alten Friedhof, konnte der Brudermeister Ralf Kremer zahlreiche Gäste aus Politik, befreundeten Bruderschaften und dem Heimatverein Giesenkirchen, Schelsen, Meerkamp begrüßen.

Zur Musik von der Partyband „Nightlive“ wurde bis mitten in die Nacht ausgelassen gefeiert.



- Kabelanschluss
- Satellitenanlagen
- Reparatur-Service
- Beratung und Verkauf



Seit über 20 Jahren  
in Giesenkirchen

**Giesenkirchen**  
**Konstantinstraße 89 · Tel.: 8 77 08**  
**Mail: sp-behrendt@t-online.de**

## Gebäudereinigung Burg



Inh. Janine Burg

Unsere Leistungen:

- Treppenhausreinigung
- Büroreinigung
- Grundreinigung
- Glasreinigung
- Platten-, Terrassen-, Wegereinigung uvm.
- Spez. Hauswirtschaft



Telefon 0 21 66/146 29 89 · Mobil 01 51/61 21 88 33  
Andreasstraße 6 · 41238 MG-Giesenkirchen

**Der richtige Weg zur Sauberkeit**

## Gutes Verstehen ist eine Verbesserung der Lebensqualität

**Pädakustik  
Tinnitus-  
Zentrum**

zertifiziert nach  
DIN EN ISO  
9001:2008

Das  
„Ohr“  
auf der



# Hörgeräte Münz



# TOP 100

**AKUSTIKER  
2017/2018**

INHABERGEFÜHRTE MITTELSTÄNDISCHE  
UNTERNEHMEN, AUSGEZEICHNET  
FÜR BESONDERE KUNDENORIENTIERUNG  
VOM BGW INSTITUT FÜR  
INNOVATIVE MARKTFORSCHUNG, DÜSSELDORF  
Mehr Infos: [www.top100akustiker.de](http://www.top100akustiker.de)



**Stresemannstraße 54 · 41236 Mönchengladbach · Telefon: 0 21 66 / 94 43 10**



**Reiterhof  
Barthelmes**  
die Kneipe am Bahner  
für Jedermann

**Deutsche Küche**  
Kilopott Muscheln **10,90 €**  
**Bitburger** *Bitte um Bier* **Pils**  
**Bollten** **Ur-Alt**

**geöffnet**  
**Montag bis**  
**Samstag**  
**ab 18.00 Uhr**

**K** Der Möbelbauer  
**KNAUT.**  
Kreativ SCHREINERMEISTER

Möbelbau  
Zimmertüren, Fenster  
Parkett- und Holzböden  
Innenausbau, Reparaturen  
Decken- und Wandverkleidung

**Know how und  
beste Qualität!**

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90



**6 x 11 Jahre –  
Das ist ein Grund zum Feiern!**

Und das wird die KG Botterblom am 24. 11. (Einlass 18.11 Uhr; Beginn 19.11 Uhr) im Ratskeller Giesenkirchen, dem Gürzenich von Giesenkirchen. Die jecken Botterblömkes melden folgende Programm-Highlights:

Prinzenpaar der Stadt Mönchengladbach, Tanzcorps der Prinzen-  
garde der Stadt Mönchengladbach, Fanfaren & Trompeten der KG  
Schöpp Op, Echt Lekker, Showtanzgruppe Revolution, Tanzgarde  
der KG Gelb-Blauen Funken / Garde des Oberbürgermeisters,  
Surprise & Fantasy, Lecker LaLaBoys, DJ Dirk Nys und Überras-  
chungen.

Karten gibt es im Reisebüro Giesenkirchen.

**WB** **W. BREUER**  
**ELEKTRO-MEISTERBETRIEB e.K.**

Ihr kompetenter Partner für:

- Kommunikationstechnik • Sprechanlagen
  - TV-Empfangstechnik
- Büro- und Wohnraumbelichtung
- Installation Haushalt – Industrie

Spindelweg 10 · Schelsen · 41238 Mönchengladbach  
Telefon (0 21 66) 8 23 43 · Telefax (0 21 66) 85 04 94  
[www.elektro-breuer.info](http://www.elektro-breuer.info)

**Containerdienst  
Pöstges**

- **Entsorgungsfachbetrieb**
- **Altpapierverwertung**
- **Rohstoffhandel**
- **Entsorgung**

**Verwertung u. Entsorgung von:**

- **Papier · Pappe · Kartonagen · Bauschutt**
- **Erdaushub · Baumischabfälle · Grünabfälle**
- **Holz · Schrott · Metalle · Container von 3-36 m<sup>3</sup> für Privat u. Gewerbe**



Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 52 KrW-/AbfG für das Einsammeln, Befördern, Lagern und Behandeln

Klosterhofweg 82  
41199 Mönchengladbach

E-Mail: [kontakt@containerdienst-poestges.de](mailto:kontakt@containerdienst-poestges.de)

Tel.: 0 21 66 / 2 17 14 75

Fax: 0 21 66 / 2 17 14 74

Internet: [www.containerdienst-poestges.de](http://www.containerdienst-poestges.de)

**Wir gratulieren!**

Verlag und  
Redaktion  
BRUNNEN-  
ECHO gratulieren  
dem langjährigen



ehemaligen Chef-Redakteur dieser Zeitung zu seinem  
**80. Geburtstag** am vergangenen 10. Oktober.

**Katholische Frauengemeinschaft  
Giesenkirchen**  
[www.kfd-giesenkirchen.de](http://www.kfd-giesenkirchen.de)

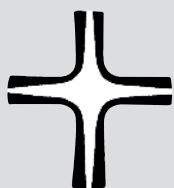


**Programm für November 2017**

**Donnerstag, 2. November, Gemeindefrühstück**  
9.00-11.00 Uhr im Gereonshaus

**Sonntag, 5. November, Messe** für die verstorbenen Mitglieder  
11.00 Uhr in St. Gereon

**Sonntag, 19. November, vorweihnachtlicher Markt**  
10.00-17.00 Uhr im Gereonshaus



Erledigung aller Formalitäten,  
Erd-, Feuer-, Seebestattungen,  
Überführungen

**Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen**  
Giesenkirchen · Konstantinstraße 166 · Telefon 89685

seit 1932

**gute Dächer von THEIßEN**

Werner Theißen GmbH



• **Industriebedachung** • **Altbausanierung** • **Reparaturservice**

Büro + Privat: Gereonstraße 34 · MG-Schelsen  
Tel. (Ry) 3 11 52 · Fax (Ry) 37 00 69

Lager: Dohlerstraße 123  
MG-Geneicken



## TERMINE & HINWEISE

2. Nov. Frauenkreis der ev. Gemeinde, 15.30 Uhr, Martin-Luther-Haus
2. Nov. Gildenabend VDAPG Altpfadfindergilde Vit Gilles, 20.00 Uhr im Gereonshaus
3. Nov. Tupturnier des SV Schelsen, 20.00 Uhr im Clubheim
7. Nov. Gymnastik der ev. Gemeinde, 9.00 Uhr, Martin-Luther-Haus
7. Nov. St. Martin-Umzug der Grundschule Giesenkirchen, ab 17.30 Uhr
8. Nov. Seniorenkreis der ev. Gemeinde, 15.00 Uhr, Martin-Luther-Haus
10. Nov. Martinszug der St. Josef Bruderschaft Schelsen, ab 17.30 Uhr
10. Nov. St. Martin-Feier im Clubhaus des SV Schelsen, 19.00 Uhr
14. Nov. Gymnastik der ev. Gemeinde, 9.00 Uhr, Martin-Luther-Haus
15. Nov. Seniorenkreis der ev. Gemeinde, 15.00 Uhr, Martin-Luther-Haus
16. Nov. Frühstück der ev. Gemeinde, 9.00-11.00 Uhr, Martin-Luther-Haus
17. Nov. FMG-Ehemaligentreff im PZ, 19.30 Uhr
18. Nov. Gedenkfeier zum Volkstrauertag, Konstantinplatz, 16.15 Uhr
19. Nov. Vorweihnachtlicher Basar der Frauengemeinschaft Giesenkirchen, 10.00-17.00 Uhr im Gereonshaus
21. Nov. Gymnastik der ev. Gemeinde, 9.00 Uhr, Martin-Luther-Haus
24. Nov. Gala-Prunksitzung der KG Botterblom, Ratskeller Giesenkirchen, Einlass ab 18.11 Uhr
25. Nov. Tag der offenen Tür, Franz-Meyers-Gymnasium, 9.00-13.00 Uhr
25. Nov. Vorabend Weihnachtsmarkt Ahren, Ahren 54, 18.00-22.00 Uhr
26. Nov. Weihnachtsmarkt Ahren, Ahren 54, 11.00-18.00 Uhr
28. Nov. Gymnastik der ev. Gemeinde, 9.00 Uhr, Martin-Luther-Haus
26. Nov. Seniorenkreis der ev. Gemeinde, 15.00 Uhr, Martin-Luther-Haus
29. Nov. Chorkonzert Orgelförderverein, Pfarrkirche St. Gereon, 19.30 Uhr

### Wöchentlich:

- Montag 17.30 Uhr, Gruppenstunde Jungpfadfinder  
 Montag 19.00 Uhr, Gruppenstunde Pfadfinder  
 Mittwoch 18.00 Uhr, Gruppenstunde Wölflinge

Jeden 2. Donnerstag im Monat ab 19.30 Uhr  
 Leiterrunde des Stamm Giesenkirchen im Gereonshaus.

Jeden Dienstag Skatabend des Skatclub „Die Zaud(b)erer“,  
 19.30 Uhr, Gaststätte Kreuels, Konstantinstraße 169

Für die Richtigkeit verantwortlich zeichnen die örtlichen Vereine und Verbände.

## Adventssingen in Meerkamp

Sonntag, 10. Dezember, 16.00 Uhr im Marienheim an der Nesselrodestraße.

Ausführende: Chorgemeinschaft Männerchor Giesenkirchen und MGV Melodia Hardt/Windberg.

Solist: Kairschan Scholdybajew.

Näheres in der nächsten Ausgabe des BRUNNEN-ECHO.

ANZEIGE

## Gewerbekreis Giesenkirchen aktuell

Der Gewerbekreis Giesenkirchen freut sich darauf  
 in adventlicher Stimmung und geselliger Runde

**am Freitag, 8. Dezember 2017,  
 ab 17.00 Uhr,**

mit vielen Bürgerinnen und Bürgern das

### 5. Giesenkirchener Tannenbaumfest

auf dem Konstantinplatz zu feiern und  
 gemeinsam den Weihnachtsbaum zu bestaunen.

Giesenkirchener Kinder schmücken den Weihnachtsbaum  
 mit wetterfestem, selbst gebasteltem Baumschmuck.

**Der Erlös aus dem Verkauf von Würstchen, Kakao,  
 Glühwein und Waffeln dient ausschließlich  
 zur Finanzierung der  
 Giesenkirchener Weihnachtsbeleuchtung.**

**Unterstützen auch Sie die weihnachtliche  
 Stimmung in Giesenkirchen !**

Ihre Gesundheit **seit über 25 JAHREN**  
 in guten Händen - hochqualifizierte Mitarbeiter  
 bieten Ihnen beste Beratung!



## Konstantin Apotheke

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen  
 Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

**Der Heimatverein im Internet:  
[www.Heimatverein-Giesenkirchen.eu](http://www.Heimatverein-Giesenkirchen.eu)**



ALEXANDER HAMACHER  
 Hörgeräteakustikermeister  
 Päd-Akustiker

MAREN DÜBER  
 Hörgeräteakustikermeisterin



2x in Mönchengladbach:

Konstantinplatz 13 (ggü. der Kirche) · M'Gladbach-Giesenkirchen · Tel. 0 21 66 / 1 44 01 74

Kreuzherrenstraße 5 (Ecke Quadtstraße) · M'Gladbach-Wickrath · Tel. 0 21 66 / 14 61 23

Mo - Fr 8.30 - 12.30 Uhr und 14 - 18 Uhr · Sa 9 - 13 Uhr · Mi Nachmittag geschlossen

[www.hoerakustik-hamacher.de](http://www.hoerakustik-hamacher.de)



## Volkstrauertag 2017

Am Vorabend des diesjährigen Volkstrauertages, **Samstag, 18. November**, sind die Bürgerinnen und Bürger des Stadtbezirk MG-Ost (**Giesenkirchen**), vor allem aber die Fahnenabordnungen möglichst aller Ortsvereine eingeladen zu einer **GEDENKFEIER des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp**. In dieser Stunde gedenken wir der Opfer der Weltkriege, Vertreibung, Verfolgung, Gewaltherrschaft und des Terrorismus.

Es wirken u.a. mit: der Männerchor Giesenkirchen, Blaskapelle Hueschter Boschte, Einheiten Giesenkirchen-Schelsen der Freiwilligen Feuerwehr. Die Gedenkrede hält Polizeipräsident Mathis Wiesselmann. Für die beiden Kirchen spricht der Präses der St. Josef Bruderschaft Norbert Häusler.

● **Treffpunkt ist für alle Teilnehmer um 16.15 Uhr auf dem Konstantinplatz, von dort erfolgt um 16.30 Uhr der Abmarsch zur Gedächtnishalle auf dem Städtischen Friedhof an der Kleinenbroicher Straße. Insbesondere bitten wir unsere Ortsvereine, Verbände und Organisationen um eine rege Teilnahme.**

**ZIECHAUS**  
Steuerberatung  
ziechaus.de · 02166-83011

- Finanz- und Lohnbuchhaltung
- Unternehmensnachfolgeregelungen
- Unternehmensumwandlungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Jahresabschluss
- Betriebliche und private Steuererklärungen
- Steuerpflichtprüfung bei Rentnern
- Erbschaft- und Schenkungssteuerklärungen
- Steuerliche Gestaltungen

Auch für darüberhinausgehende steuerliche Fragestellungen und Probleme steht Ihnen das Team der Steuerkanzlei kompetent und serviceorientiert zur Verfügung.

MG-Giesenkirchen • Konstantinstraße 83

**Stefan Bern**  
Dachdeckermeister

- Bedachungen • Isolierungen • Fassadenbau •
- Flachdachbau • Reparaturdienst • Schieferarbeiten •

**Stapper Weg 83 • MG-Geistenbeck**  
Fon 02166-295983 • Fax 02166-295984  
e-mail: info@stefanbern.de • www.stefanbern.de



**BENTEN GmbH**  
**Heizöl**  
Kraftstoffe · Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen) Tel.: 02166/855200  
41238 Mönchengladbach Fax: 02166/855201  
E-Mail: benten@benten-mg.de

## Vorweihnachtlicher Markt der Frauengemeinschaft Giesenkirchen

Die katholische Frauengemeinschaft St. Gereon Giesenkirchen lädt ein zum Vorweihnachtlichen Markt am Sonntag, 19. November 2017, ab 10.00 Uhr ins Gereonshaus. Angeboten werden unter anderem selbst gebastelter Adventsschmuck, Handarbeiten, Glückwunschkarten, Konfitüre, Likör, Holzarbeiten und Perlenschmuck.

In der Cafeteria gibt es selbst gebackenen Kuchen, Waffeln, Kaffee und leckere Suppen.

Kuchenspenden können ab 9.00 Uhr im Gereonshaus abgegeben werden.

## In Schelsen wird getuppt

Am Freitag, 3. November 2017 werden beim SV Schelsen die Karten neu gemischt. Pünktlich um 20.00 Uhr hat jeder, der beim Tupp-Turnier mitspielen möchte, das erste Blatt auf der Hand. Teilnehmen darf jeder, der unfallfrei vier Karten mit einer Hand so festhalten kann, dass sowohl sein linker als auch sein rechter Nebenmann nicht reingucken kann. Insgesamt können sich maximal 40 Teilnehmer an zehn Tischen um die Geldpreise im Gesamtwert von 100,- Euro „kloppen“.

Das Startgeld beträgt 3,- Euro, Anmeldungen werden ab sofort angenommen. Ansprechbar sind alle Vorstandsmitglieder oder per Mail der Abteilungsleiter Reimund Esser (re@lenders-gc.de).

Selbstverständlich sind auch alle Nichttupper oder die, die den Spielern nur gute Ratschläge geben wollen, herzlich eingeladen.



## Ehemalige des FMG treffen sich

Das Franz-Meyers-Gymnasium lädt alle ehemaligen Abiturienten am 17. November 2017 ins Pädagogische Zentrum ein.

Los geht's mit dem schwelgen über ehemalige Pauker, auffrischen schöner Erinnerungen und erneuern alter Schulfreundschaften um 19.30 Uhr.

Die jetzige Q2 wird an diesem Abend das Catering übernehmen.

## Gemäldeausstellung im Nassauer Stall

Von Samstag, 25. November bis Sonntag, 26. November findet im Nassauer Stall eine große Gemeinschaftsausstellung der beiden Mönchengladbacher Maler Theo Held und Josef Reidmacher statt. Gezeigt werden Gemälde der klassischen Moderne, Stillleben, Landschaften und Aktmalerei.

Die Ausstellung ist samstags und sonntags von 10.30 bis 18.30 Uhr geöffnet, die Künstler sind an beiden Tagen anwesend. Der Eintritt ist frei.



## Erfolgreiches Konzert in St. Gereon Giesenkirchen

Am 1. Oktober 2017 veranstaltete der Kirchenchor Giesenkirchen-Meerkamp in der gut besuchten Pfarrkirche St. Gereon ein geistliches Konzert unter der Leitung von Kantor Klemens Rösler.

Das Programm begann mit ‚Nun jauchzt dem Herren alle Welt‘ von R.V. Williams und reichte über bekannte Marienliedern von Max Reger und Josef Butz bis hin zum ‚O Herr, führ uns‘ von W. Rodby-Ramsey und ‚Lob, Preis und Dank‘ von G.F. Händel.

Die Besucher genossen die Orgelwerke ‚Air‘ von Johann Sebastian Bach und ‚Andante‘ von L.J.A. Lefébure-Wély, die ‚Thiemo Dahmen, Kantor an St. Peter in Köln-Ehrenfeld und befreundeter Organist der Pfarrgemeinde St. Gereon Giesenkirchen, zu Gehör brachte.



Bewundernswert waren auch die Beiträge der Sopranistin Raphaela Bleier. Sie trug Werke vom anspruchsvollen ‚Domine Deus‘ von A.L. Vivaldi über das ‚Largo‘ von Händel bis hin zum ‚Ave Maria‘ von Pietro Mascagni und Giulio Caccini vor. Bleier unterstützte auch den Chor, da sie diesem seit vier Jahren angehört.

Viel Professionalität bewiesen Chor, Solistin Raphaela Bleier, Organist Kantor Thiemo Dahmen und natürlich der Dirigent Kantor Klemens Rösler in der Aufführung des ‚Laudate Dominum‘ von W.A. Mozart, was zum ersten Mal in dieser Besetzung vorgetragen wurde. Die Gesamtleitung des Konzertes lag in den Händen von Kantor Klemens Rösler.

Das Konzert wurde von Publikum mit stürmischen Applaus und Standing Ovation belohnt.

Nun kann mit der intensiven Probenarbeit für das Jubiläumskonzert im nächsten Jahr begonnen werden. Der Kirchenchor feiert im Jahr 2018 sein 150jähriges Bestehen.

## 30 Minuten vör d'r Herrjott

Spannung, Spiel und Spaß – das sind ja drei Dinge auf einmal! Wer erinnert sich noch an diese Werbung einer Schokoladenmarke für Kinder. Nein, Schokolade gibt es in St. Gereon nicht, aber dafür drei Dinge auf einmal, vielleicht sogar mehr: Etwas über das Christentum lernen, Gottes Wort hören, zusammen etwas gestalten. Dies können alle erleben, die jeden 1. Freitag im Monat um 18.30 Uhr in die Marienkapelle in Sankt Gereon kommen.

Unter dem Konzept „30 Minuten vör d'r Herrjott“ gestaltet Norbert Häusler nicht nur für die Firmlinge eine etwas andere Form der Auseinandersetzung mit Jesus Christus. In einem Mix aus Katechese und anderen liturgischen Elementen soll es darum gehen, die Mitte der Kirche, Jesus Christus, in den Blick zu nehmen und ihn als relevant für das eigene Leben zu erkennen.

Eingeladen sind neben den Firmlingen alle, die Lust und Verlangen nach diesen drei Dingen auf einmal verspüren oder einfach nur neugierig sind. Und dies nicht länger als „30 Minuten“ – drei Dinge auf einmal – vör d'r Herrjott!!

Über  
125  
Jahre

## Autohaus Sieberichs

41238 MG - Schelsen - Am Fußball 1  
Telefon (0 21 66) 871 12 - Telefax 85 04 32

**PKW** An- und Verkauf  
Rep. alle Marken

## EIS CAFÈ OVIDIO

Konstantinplatz 14  
Giesenkirchen  
(gegenüber  
dem Rathaus)

Telefon:  
0 21 66 - 9 90 41 86

## Hauptmann

Fliesen- und  
Natursteinverlegung

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung!

Mülforter Straße 109 a  
MG - RHEYDT  
Tel.: 0 21 66 / 4 48 74

**MANFRED PELLEN**

**SCHÜCO** Bauelemente GmbH **seit 1985**

• Fenster • Haustüren • Terrassendächer • Rollläden • Markisen  
• Saubere Montageausführung • Reparaturservice

Mülforter Straße 117 | MG-Giesenkirchen  
Tel. 0 21 66 / 8 31 96 | Fax 0 21 66 / 6 87 67 70  
Mobil 01 71 / 40 48 103 | info@manfred-pellen.de

Öffnungszeiten Ausstellung:  
montags bis freitags 9-12 Uhr und nach telefon. Vereinbarung

**Heizungs- & Lüftungsbau**

**HUBERT PEETERS GmbH & Co. KG**

**Sanitär · Elektro**

- Heizung - Lüftung - Sanitär
  - Badplanung und Badsanierung
  - Rohrreinigung
  - Brennwertechnik
    - Regenerative Energien
      - Pellets-Heizungen
      - Solarsysteme
      - Wärmepumpen
    - Kundendienst Öl und Gas

**Schelsenweg 28 · MG-Giesenkirchen**  
**Telefon 0 21 66 / 84 18**  
**info@peeters-haustechnik.de**




**helmut wirtz**  
SCHREINERMEISTER 

Baueshütte 64 · 41238 Mönchengladbach  
Telefon (0 21 66) 8 79 25 · Fax (0 21 66) 8 64 81

**Einbauschränke**  
  
**nach Maß**  
  
**angefertigt**



**Wingerath Bedachungen GmbH**

**Bedachung · Isolierung · Fassadenbau**  
**Flachdachbau · Reparaturdienst**

**GIESENKIRCHEN** Telefon: 0 21 66 / 8 75 33  
Fliederweg 5 Telefax: 0 21 65 / 17 19 55

**ELEKTRO**  
**Bierhoff**

Am Sternenfeld 97 - 41238 Mönchengladbach  
Tel.: +49 2166-13 96 83 - Mobil: 0151-19037109  
Mail: info@bierhoff-elektro.de - www.bierhoff-elektro.de

**Der Heimatverein im Internet:**  
**www.Heimatverein-Giesenkirchen.eu**

**Ab sofort bis Weihnachten**  
**auch sonn- und feiertags**  
**von 10.30 bis 15.30 Uhr geöffnet**  
**- mit Beratung und Verkauf -**

Bei uns erleben Sie Ihr grünes  
**Wunder!**

**Lenders Gartencenter**

41238 M'gladbach-Schelsen Telefon: (0 21 66) 98 30 30  
Gereonstr. 80 · An der B 230 Internet: www.lenders-gc.de  
E-Mail: info@lenders-gc.de



Himmliche Geschenkeideen  
bei einem Lichterglanzbummel in  
unserem **Weihnachtsmarkt**

## Weihnachtsmarkt der Nachbarschaft Ahren

Am Samstag, 25. November, startet der Weihnachtsmarkt in der stimmungsvollen Atmosphäre eines historischen Bauernhofes mit dem traditionellen Vorabend von 18.00 bis 22.00 Uhr bei Grillwurst und Glühwein.

Am Sonntag, 26. November, um 11.00 Uhr öffnen dann auch die Weihnachtsstände ihre Pforten. Dahinter verbergen sich Bastelarbeiten in Holz und Stoff, Weihnachtsgestecke und Schmuck. An diesem Tag beglücken Märchenfee und Nikolaus die Jüngsten, für alle gibt es wieder viele Leckereien in flüssiger und fester Form.

Der Erlös der Veranstaltung soll in diesem Jahr für folgende Projekte eingesetzt werden: Grundstock für die Erstellung eines Bouleplatzes im Ahren. Außerdem wird der Kinderkarnevalszug 2018 in Giesenkirchen unterstützt. Um die Teilnahme attraktiver zu machen, wird die Nachbarschaft Ahren Kindergruppen von zehn Kinderjackets und mehr mit einem zusätzlichen Preis bedenken, um die Anschaffung von Kostümen und Wurfmaterial zu erleichtern.

Nicht zuletzt wird ein Festnachmittag für die Senioren des Caritas Zentrums Giesenkirchen mit den Weihnachtsmarkterlösen unterstützt.

## Kirchturm von Sankt Gereon ermöglichte Fernseh-Übertragung

Das erste große Fernseherlebnis in Rheydt war die Übertragung der Krönung der englischen Queen Elizabeth am 2. Juni 1953. Wochen zuvor hielt dieses neue Medium auch bei uns in Giesenkirchen Einzug.



Daran erinnert sich noch gut der langjährige Chefredakteur des BRUNNEN-ECHO, Wolfgang Gerressen, damals als sechzehnjähriger Schriftsetzer-Lehrling bei der Druckerei Weidenstrass nah am Geschehen: „Nach mehreren Einzelgesprächen und zähen Wort-Verhandlungen mit dem damaligen Ortspfarrer Hubert Emonds und dem Kirchenvorstand hatte die frühere Firma Radio Hexges es endlich geschafft. Sie hatte die Genehmigung zur Montage einer Fernsehantenne auf dem Kirchturm von St. Gereon in 73 m Höhe.

Von dort führte ein Übertragungskabel direkt in den Saal des Ratskellers an der Konstantinstraße. Allein das Anbringen des Kabels auf dem Kirchturm lockte viele Schaulustige auf den Marktplatz.

Der damalige Gastwirt Werner Dürselen hatte eigens zu diesem historischen Großereignis nummerierte Eintrittskarten ausgeben lassen zur ersten Fernsehübertragung in Giesenkirchen. Doch der große Saal platzte fast aus allen Nähten, so groß war das allgemeine Interesse in der Bürgerschaft (nahezu 450 Personen!).

Auf der Bühne stand ein Riesen-Holzkasten, darin eingelassen ein Mini-Fernsehapparat. Gemessen an der Größe der Räumlichkeit war das Fernsehbild eher winzig klein, doch die Begeisterung bei den neugierigen Zuschauern war dafür umso größer.

Unter den geladenen Ehrengästen war unter anderem Dechant Hubert Emonds, bekannt als Pastuur mött d'r Bibbi, aufgeschlossen für jede technische Neuerung auch außerhalb „seines Gotteshauses“.

Mit dabei waren auch Kaplan Franz Münstermann, Beauftragter der zu dieser Zeit vielen Messdienergruppen und Pastor Alfons Lücke, Präses der Kolpingfamilie.





## Zirkus-Talente auf der Bühne

Vom 30. September bis 3. Oktober hatten der russische Starclown Antoschka und KLUNNI zum Zirkus-Workshop „Romani Fonte Giesenkirchen“ eingeladen. 18 Jung-Artisten (Jungen und Mädchen) im Alter zwischen 9 und 12 Jahren sind ihrer Einladung gefolgt und haben vier Tage lang jongliert, balanciert, Teller gedreht, Pantomime und Clown-Sketches geübt, akrobatische Übungen und Hip-Hop mit dem Choreographen Othello Johns einstudiert.

Die Jung-Artisten probten für eine gemeinsame Show, zu der Eltern und Freunde eingeladen waren. Mit großem Erfolg, denn ganz viele Freunde und Eltern sind zur Abschluss-Show gekommen und haben die Leistungen, die auf der Bühne gezeigt wurden, mit ganz viel Applaus und Lachen honoriert. Antoschka war sichtlich stolz auf ihre neuen Zirkus-Talente.

Die Teilnahme war für alle kostenlos, da Workshop und Show durch das Bundesprojekt „Zirkus macht stark“ gefördert wurden.



## Tombola-Erlös an Grundschule Giesenkirchen



Den Tombola-Erlös vom SPD-Sommerfest in Höhe von 324,65 Euro überreichten Bundestagsabgeordnete Gülistan Yüksel (Mitte), Vorsitzender Oliver Büschgens (2.v.r.) sowie die Vorstandsmitglieder Sabine Meyer (3.v.r.) und Rainer Missy (rechts) an die Mitglieder des Fördervereins der Grundschule Giesenkirchen Ralph Schmitter, Sabrina Maaßen und Kerstin Nauen (v.l.n.r.).

„Mit dem Geld möchten wir unseren Schulhof kinderfreundlicher gestalten und das Logo der Grundschule an die Wand sprühen lassen“, erklärt Kerstin Nauen.

## Unser Angebot ist Ihre Lösung

**Privaten Grundstückseigentümern und Gewerbe-/Industriekunden bieten wir im Service-Paket:**

- **Gehwegreinigung** wöchentlich
- **Straßenreinigung** wöchentlich
- **Winterdienst** rund um die Uhr
- **Geländereinigung** nach Absprache

Wir beraten Sie umfassend und individuell.  
Gern auch vor Ort.  
Rufen Sie uns an: ☎ 02161/49100

Zukunft der Friedhöfe:

## Sinkende Gebühren, neue Grabarten, weniger Flächen

Einen umfangreichen Entwurf für eine neue Friedhofssatzung legte jetzt mags (Mönchengladbacher Abfall-, Grün- und Straßenbetriebe AöR) vor. Die Gebühren sollen sinken, neue Grabarten wären möglich und überflüssige Flächen sollen langfristig aufgegeben werden.

Dazu erklärt der Vorsitzende der CDU-Fraktion Dr. Hans Peter Schlegelmilch: „Lange waren die Friedhofssatzung und die dazugehörige Gebührenordnung heiße Eisen in der politischen Landschaft Mönchengladbachs. Jetzt hat es die neu gegründete mags in kürzester Zeit geschafft, ein überzeugendes Gesamtkonzept vorzulegen. Neue Bestattungsformen sowie klare und niedrigere Gebühren werden ab Januar 2018 Realität. Gleichzeitig erhalten wir die wunderschönen, naturnahen Parkanlagen, die die städtischen Friedhöfe prägen. Damit dies so bleibt, muss die Pflege effizienter gestaltet werden und die Stadt muss einen größeren Anteil an der Unterhaltung der Flächen tragen.“

Und Felix Heinrichs, SPD-Fraktionsvorsitzender ergänzt: „Neben der eigentlichen Friedhofssatzung begrüßen wir vor allem die neue Friedhofsgebührensatzung. Auf der Grundlage eines aktuellen Gutachtens sind die Friedhofsflächen neu bewertet worden.“ Somit könne man den Trend sinkender Bestattungen auf städtischen Friedhöfen in Mönchengladbach umkehren.

Erfolgreich in der Region

Verbrauchsausweis, vom: 11.08.2017  
Endenergiekennwert: 201,7 kWh/(m²a)  
inkl. WW, Energieeffizienzkl.: G,  
Befeuerung: Gas, Baujahr: 1980

### MG-Schelsen

Außergewöhnliches 3-Familienhaus mit 180 m² großer Eigentümermaisonette-wohnung, zwei Erdgeschosswohnungen und großer Garage, 2 Stellplätze, ca. 324 m² Wohnfl., ca. 770 m² Grundstück, kalkulierte NKME 20.640,- € p.A.,  
KP 369.000,- €  
provisionsfrei für den Käufer

[www.esch-immobilien.de](http://www.esch-immobilien.de)

Telefon: 0 21 66 . 146 180



Wir sind für Sie da. 

Ihr Partner für  
Mobilität und Wohlbefinden

**SG-Sanitätshaus Giesenkirchen KG**  
Am Alten Friedhof 2  
Giesenkirchen  
Telefon: 0 21 66 - 97 38 90 2

**REYNDERS**

Rolläden + Fenster

Unsere Meister-Elf für Sie

Fenster  
Rolläden  
Haustüren  
Markisen  
Insektenschutz  
Überdachungen  
Beschattungen  
Qualität  
Vordächer  
Service  
Tore

Konstantinstr. 58 • 41238 Mönchengladbach  
Tel. 02166 / 146 146 • Fax 02166 / 146 147

Nicht gut aufgepasst im Geschichtsunterricht?  
Machen Sie doch einen  
gemeinsamen Friedhofsbesuch.  
Bestattungskultur ist ein Teil des Lebens.

**KARL FRENTZEN & WINKELS**  
Inh. Winkels [www.bestattungen-frentzen-winkels.de](http://www.bestattungen-frentzen-winkels.de)  
Bestattungshaus seit 1898

Friedrich-Ebert-Str. 91-93 02166 - 4 10 33  
Konstantinplatz 11 02166 - 8 88 88

## Chorkonzert in St. Gereon

Der Orgelförderverein lädt am Mittwoch, 29. November, 19.30 Uhr zu einem Chorkonzert in die Pfarrkirche St. Gereon Giesenkirchen ein.

Die Chorschola an St. Gereon wird dieses Konzert gemeinsam mit einem Frauenensemble aus Giesenkirchen gestalten und dabei Literatur für einstimmige Schola und Werke für mehrstimmigen Chor und Orgel zu Gehör bringen. Es erklingen u.a. die Missa „Cum Jubilo“ von Maurice Duruflé, „Cantate Dominum“ von Giovanni Croce, „If ye love me“ von Thomas Tallis und ein Satz über „Der Mond ist aufgegangen“. Die Musikstücke werden a capella und auch orgelbegleitet gesungen. Facettenreiche Orgelimprovisationen von Kantor Heinz-Peter Kortmann, Organist an St. Cyriakus in Krefeld-Hüls, runden das weitere Konzertprogramm ab. Der Eintritt ist frei. Um eine Spende wird gebeten.

## Krichel-Mäurer ehrte Kleingarten-Gewinner



Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer betonte beim diesjährigen Ehrenabend im Giesenkirchener Rathaus: „Kleingärten spielen nicht nur als Grünflächen eine wichtige Rolle, dort wird auch soziales Miteinander und Integration auf vielfältige Art und Weise gelebt.“

Das ehrenamtliche Engagement und die tollen Erfolge unserer Kleingärtner beim diesjährigen gesamtstädtischen Wettbewerb nahm der Bezirksvorsteher zum Anlass, einige erfolgreiche Kleingärtner besonders zu ehren:

Einzelgartenwettbewerb: 1. Platz Miroslawa und Raimund Wojczyk, Kleingärtnerverein „Giesenkirchen e. V.“  
2. Platz Nadine Friederichs und Dirk Gotter, Kleingärtnerverein „Giesenkirchen e. V.“  
3. Platz Marita und Siegfried Sonntag, Kleingärtnerverein „Fasanenblick e. V.“

Anlagenwettbewerb: 1. Platz Kleingärtnerverein „Fasanenblick e. V.“  
2. Platz Kleingartenverein „Giesenkirchen e. V.“  
3. Platz Kleingärtnerverein „Neue Niers e. V.“

## Radpilger fahren nach Kevelaer

Über fünfzig Radpilger aus Giesenkirchen, Schelsen, Rheydt, Wickrath und Korschenbroich trafen sich zur Kevelaer Wallfahrt 2017. Nach einer meditativen Einstimmung, die Helmut Breuer vornahm, ging es bei angenehmen Temperaturen auf die 75 Kilometer lange Pilgerfahrt.



Ziel war – wie immer seit 1978 – der Gasthof „Zum Einhorn“, wo die Pilger ihr Quartier bezogen, ehe die Heilige Messe in der Marienbasilika besucht wurde.

Am Sonntag ging es dann nach einem guten Frühstück zum Kreuzweg. Angeführt vom Ehrenmitglied Helmut Breuer, der traditionell das Pilgerkreuz trägt, schritten die Radpilger betend und singend die 15 Stationen des Kreuzweges ab.

Nach dem Mittagessen machte man sich dann wieder auf den Heimweg und erreichte um 19.00 Uhr mit dem Glockenschlag von St. Gereon wieder heimatlichen Boden.

Die mitgebrachte Pilgerkerze wurde in der Pfarrkirche St. Gereon aufgestellt und Brudermeister Ralf Kremer bedankte sich bei allen Teilnehmern der diesjährigen Wallfahrt. Ein großer Dank ging auch an die Bäckereien Hannen und Tetz in Giesenkirchen für die Kuchenspende, an Günter Moll, der alle Texte, Lieder und Gebete für die Wallfahrt vorbereitet hatte sowie an Helmut Breuer, der die Gruppe sicher und zielstrebig geführt hatte.



## Eine gute Entscheidung für Giesenkirchen Dietmar Heinrich Dohmen ist neuer Bezirksbeamter im Rathaus

Bevor Polizeihauptkommissar Udo Heithausen seinen wohlverdienten Ruhestand antrat, konnte er noch seinen Nachfolger einarbeiten. Vier Wochen lang begleitete er im August Polizeihauptkommissar Dietmar Heinrich Dohmen bei seinem Dienstantritt als Bezirksbeamter in Giesenkirchen. „Dabei konnte ich schon viele Leute kennenlernen, denn in diese Zeit fielen die Schützenfeste in Schelsen und Tackhütte“, beschreibt Dohmen seinen unkomplizierten Einstieg. „Die Leute hier sind sehr aufgeschlossen, hier ist alles noch viel familiärer. Das gefällt mir sehr gut. War eine gute Entscheidung nach Giesenkirchen zu wechseln“. Vorher war der 51-jährige Familienvater im Schutzdienst auf der Theodor-Heuss-Straße. Demgegenüber wird sein neuer Arbeitsplatz wohl etwas ruhiger, dafür ist der Austausch mit den Bürgerinnen und Bürgern intensiver. „Ich kümmere mich gerne um die Belange der Leute“, meint Dohmen. Und dafür bietet er montags von 10.00 bis 12.00 und donnerstags von 16.00 bis 18.00 Uhr öffentliche Bürgersprechstunden in seinem Büro an.



„Herzlich Willkommen, Herr Hauptkommissar“. Dietmar Heinrich Dohmen freut sich über jedes persönliche Gespräch. Hier im Austausch mit Marktbesucher Hans Volker Brücher.

### Selbsthilfe Alkohol-/ Medikamentenmissbrauch

Pfarrheim Schelsen, 19.30 Uhr  
Termine: 6., 13., 20. u. 27. Nov. 2017



### In der Begegnungsstätte Erna Borgs finden die älteren Bürgerinnen und Bürger von Giesenkirchen ein ortsnahes und vielfältiges Betreuungsangebot

Zur Zeit werden folgende Programme angeboten:

Montags von 10.00-13.00 Uhr Spiel und Spaß. Dort werden an mehreren Tischen beliebte Kartenspiele wie Phase 10 u.a. gespielt.

Montags von 14.00-16.00 Uhr „Treffpunkt-Sprachcafé“ Alphabetisierungskurse + Deutschunterricht zur Integration von Flüchtlingen, alle Altersstufen unter Leitung von fachkundigen Lehrern.

Dienstags und donnerstags ab 13.00 Uhr gemütliches Kaffeetrinken, Bingo-Spiel oder andere Gedächtnisübungen unter Leitung von Susanne Armbrorst.

Jeden 1. Mittwoch im Monat treffen sich ab 17.00 Uhr Skatfreunde unter der Leitung von Peter Dapper, um in gemütlicher Runde Skat zu spielen.

Jeden 2. Donnerstag im Monat wird für die Damen und Herren ab 9.00 Uhr ein reichhaltiges, gesundes Frühstück angeboten.

Jeden 1. Freitag im Monat ab 17.00 Uhr wird Schachspiel angeboten. Diese Gruppe ist noch im Aufbau – wer Interesse hat, meldet sich in der Begegnungsstätte, Sprechzeiten siehe unten.

In Planung: Jeden Freitag von 10.30-11.30 Uhr in Kooperation mit dem ATV Biesel in der Turnhalle „Am alten Friedhof“ das beliebte Gymnastikangebot für die älteren Besucher der Begegnungsstätte und Mitglieder des Heimatverein.

Anmeldungen, Nachfragen und Beratung ist immer **mittwochs von 10.00-12.00 Uhr** in der Begegnungsstätte „Erna Borgs“, Konstantinstr. 76, 41238 MG-Giesenkirchen oder Telefon 0 21 66 / 8 66 66 oder mail: gudrun.gruhn@t-online.de

## PASSBILDER sofort zum Mitnehmen!



Gisela Koll e.K.  
Hannengasse 9  
Korschenbroich



Tel. 0 21 61 / 64 86 25 · koll-foto-reisen@t-online.de

**Birkshof**  
...weil's besser schmeckt.

**Hofladen Hütten**  
Schloss-Dyck-Str. 122  
Schelsen  
Tel.: 0 21 66 / 8 01 91  
www.birkshof.de

## DR. GEYR & PINTUS Rechtsanwälte

Konstantinstraße 83, D-41238 Mönchengladbach  
Telefon: 0 2166 133 71-0; Telefax: 0 2166 133 71-10  
www.geyr-pintus.de; kanzlei@geyr-pintus.de

Rechtsanwalt Dr. Marco Geyr

Fachanwalt für Arbeitsrecht,  
Zivilrecht und Wirtschaftsrecht

Rechtsanwältin Daniela Geyr

Fachanwältin für Familienrecht  
Erbrecht

Rechtsanwalt Christian Hees

allgemeines Zivilrecht,  
Mietrecht

Rechtsanwalt Oray Ekmekci

Strafrecht, Verkehrsrecht

**Bolten Brauhaus im Ambour**

Deutsche und internationale Spezialitäten

Wir empfehlen uns für Beerdigungskaffee sowie Firmen- und Familienfeiern (Saal für 200 Personen).  
Reservieren Sie frühzeitig einen Termin für Ihre Weihnachtsfeier!

**Alle Speisen auch außer Haus Verkauf!**

Jetzt ist Muschelzeit! **Verschiedene Muschelgerichte** ab € **12,90**

Ab 15. November bieten wir Ihnen diverse **Wild-Gerichte!**

Öffnungszeiten:

Montag - Sonntag 11.00-15.00 Uhr + 17.00-1.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**41238 MG-Giesenkirchen**

**Konstantinplatz 2**

**Telefon 0 21 66 / 8 27 77**



## Fleischerei Schmitz

Schlossstraße 98  
41238 MG-Geneicken  
Telefon 0 21 66 / 2 07 13

### Ihre meistergeführte Fleischerei kurz vor Giesenkirchen!

Wir führen regionale Produkte („Rheydter Stadtrind“) sowie eine große Auswahl an Wurst- und Fleischwaren. Ausschließlich ohne Farbstoffe, ohne Antioxidationsmittel, ohne Glutamate.

### NEU! Lieferservice für Giesenkirchen:

Fleisch, Wurst, 1-Personen-Gerichte – Wir liefern zu Ihnen nach Hause ab einem Bestellwert von 15,- Euro. Lieferzeiten sprechen wir persönlich mit Ihnen ab!

**Service-Telefon: 0 21 66 / 85 41 530**



**MICHAEL HOPPEN**  
DACHDECKERMEISTER

HAMPESWEG 22  
41238 MÖNCHENGLADBACH  
TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53  
TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

**Ausführung  
sämtlicher  
Dacharbeiten**

**Guido Soemers**  
Fliesen- und Natursteinverlegung GmbH

- Fliesenverlegung
- Natursteinverlegung
- Badsanierung
- Silikonfugen
- Reparaturarbeiten

**Ausstellung bei Fliesen FORST**  
by Soemers GmbH

Carl-Schurz-Str. 32 (Nähe Unterheydener Str.) · MG-Rheydt  
Telefon: 0 21 66 / 1 60 25 · Mobil: 01 60 / 11 46 138

Jeden Sonntag: **SCHAU-SONNTAG** von 11.00-15.00 Uhr



## Holzbearbeitung Klaus Kamper

Ihr Partner in Sachen eigener maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
  - Türen
  - Innenausbau
  - Altbausanierung
  - Denkmalschutz
  - Reparaturen
- Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen · Horster Str. 98  
Telefon 0 21 66/8 79 19 · Telefax 0 21 66/13 56 87

## Rindfleisch aus Giesenkirchen ist begehrt

Hans-Jörg Schmitz ist Fleischermeister. Und mit 29 Jahren ein recht junger dazu. Wenn er anfängt zu erklären, was ihm bei der Zubereitung seiner Produkte wichtig ist, denkt man trotzdem, Schmitz ist noch ein Meister der alten Schule: „Ich wollte wieder Fleisch und Wurst herstellen, die echt sind. Etwas Gutes soll es sein, dass auch ohne Glutamat nach Fleisch und Wurst schmeckt“. Wenn er dann von Rezepten und Reifverfahren spricht und was er noch alles für Pläne hat, denkt man wiederum, Schmitz ist auch ein Meister der neuen Schule. Neben der Kooperation mit Bauer Hendrik Neuhaus aus Stadt, der ihm das Fleisch seiner „Rheydter Stadtrinder“ liefert, baut er gerade eine weitere Zusammenarbeit mit einem Schweinebauern aus unserer Stadt auf. Der Schwerpunkt liegt dabei auf alten Schweinerassen. „Die sind viel wohlschmeckender als normale Landschweine“, meint Schmitz. Und wie bei Neuhaus die Rinder, laufen auch die Schweine frei herum und bekommen nur das zu fressen, was der Bauer selbst anbaut. Ursprünglich, natürlich, nachhaltig. Jeder Slow food-Redakteur würde bei diesem Gespräch Freuden-tränen vergießen. Und man spürt, dass Schmitz nicht einfach nur eine Bio-Masche bedient, weil es gerade so angesagt ist. Der gebürtige Rheydter lebt seinen Job, das spürt sein Gegenüber bei jedem Satz. Und er ist stolz darauf, Qualitätsverfahren zu verwenden, die andere Metzger aus Kostengründen längst eingestellt haben. „Unser Rindfleisch wird im Kühlraum trocken abgehängt. Damit konzentriert sich der Geschmack und man bekommt auch kein saures Aroma durch Vakuumbeutel.“ Was denn jetzt, alte oder neue Schule oder beides? Ach egal, Hauptsache es schmeckt.



Fleischermeister Schmitz erklärt seinem Kunden Udo Dürselen worauf man beim Fleischkauf achten sollte.

## Königskrönung bei St. Josef Schelsen

Am ersten Samstag im Oktober fand traditionell die Königskrönung der neuen Schelsener Majestäten statt. In seiner Begrüßung teilte Präses Norbert Häusler den verblüfften Schützen diese historische Neuerung mit: „Im Jahre 1582 legte Papst Gregor XIII. den Ablauf des Jahres verbindlich fest und löste damit den julianischen Kalender ab. Seitdem zählte das Jahr 365 Tage und gleichzeitig wurde der 1. Januar als Neujahrstag festgelegt. Bis auf wenige Ausnahmen hat die Welt das bis heute so übernommen. Nicht übernommen hat es ein „Dreckscaff vor Liedbergs schroffen Felsen“: Dieses Dorf beginnt das neue Jahr nämlich am 1. Samstag im Oktober mit der Einführung bzw. Krönung der neuen Majestäten. Somit bleibt mir Euch als allererstes zu sagen: Prosit Neujahr!“

Fortsetzung nächste Seite



1. Reihe v.l.: Ulla und Gerd Rupprecht, Martina Stock, Heinz-Peter Wingerath, Silvia und Sascha Flohr  
2. Reihe v.l.: Heinz Willi Müller, Hans-Peter Hamacher, Christoph Püllen, Henrik Hütten, Tobias Hamacher, Norbert Häusler



Den neuen Majestäten gab er für ihre Regentschaft eine Hausaufgabe mit. Sie sollen sich mit ihrem Gesicht und mit ihrem Ganzen an die Spitze einer „Jeder-bringt-was-ein-Bewegung“ stellen. Dann bekamen die neuen Majestäten vom Präses, unterstützt vom 1. Brudermeister Heinz Willi „Lu“ Müller und dem 2. Brudermeister Hans-Peter Hamacher, ihre Königssilber und Ministerketten überreicht. Im kommenden Schützenjahr regieren seine Majestät Heinz-Peter Wingerath und Königin Martina Stock mit ihren Ministerpaaren Sascha und Silvia Flohr und Gerd und Ulla Rupprecht die Schelsener Schützen. Sie werden unterstützt vom Jungkönig Henrik Hütten, dem die Minister Tobias Hamacher und Christoph Püllen zur Seite stehen.

Im Anschluss an die Königsvesper wurde ins Schützenzelt gezogen, wo der erste Brudermeister zahlreiche Schützen und Gäste begrüßen durfte. Der Bezirksvorsteher Hermann-Josef Krichel-Mäurer überreichte den scheidenden Majestäten die Ehrengaben des Stadtbezirkes Ost und der Präses überreichte ihnen die Königsorden der Bruderschaft.

## Schelsener Schützen spenden

In der Krönungsvesper im Oktober 2016 hatte der Präses der St. Josef Schützenbruderschaft Schelsen dem Wachzug des Jungkönigs die Anregung mit auf dem Weg gegeben, sich einmal für einen sozialen oder karitativen Zweck einzusetzen. Dies setzten die Schützen der Jägerzuges „Königsjäger“ beim diesjährigen Schützenfest um. Sie hatten kleine Buttons mit der Aufschrift „I love Schelsen“ herstellen lassen und verkauften diese für einen Betrag von 2,- Euro. Somit konnte ein ansehnlicher Betrag von 1.416,88 Euro an Manfred Buntfuß vom Paullädchen der Pfarre St. Paul Mülfort übergeben werden, wo die Freude sehr groß war.

Auch Schützenkönig Christian Fallentin hatte in seiner Residenz ein Sparschwein aufgestellt, in welches die Schützen, die sich bei ihm auf ein Bier trafen, eine Spende für den Förderverein des Schelsener Kindergartens einwerfen konnten. Den gesammelten Betrag rundete er auf und übergab 300,- Euro an die Vorsitzende Sina Dietl.

Mit dieser Aktion haben die Schützen gezeigt, das Kirmes und Bruderschaft nicht nur feiern, sondern in erster Linie das Miteinander und Helfen ist.

Das Paullädchen ist ein Lebensmittellädchen im Pfarrhaus St. Paul, welches die Altersarmut etwas lindern und den Menschen, die in finanzieller Not sind, helfen möchte. Die Hilfe besteht aus haltbaren Grundnahrungsmitteln und aus Lebensmitteln, die gespendet werden. Darum sind die Ehrenamtler, die diese Einrichtung betreuen, auf Geld und Lebensmittelspenden angewiesen. Spenden werden in den Kirchen der G.d.G. Giesenkirchen-Mülfort entgegengenommen oder über das Spendenkonto der Stadtparkasse Mönchengladbach, IBAN: DE89 3105 0000 0000 1776 67, Stichwort: Paullädchen



v.l. Patrick Thiel, Timo Kligen, Manfred Buntfuß, Fabian Schürhaus

Foto: privat

# ERGO

Ihr Versicherungspartner vor Ort:

Fachagentur Simone Stephan  
Konstantinstrasse 222, 41238 Mönchengladbach  
Tel 02166 9977381, Fax 02166 9977384  
simone.stephan@ergo.de  
www.simone.stephan.ergo.de

## Autoteile & Zubehör van Berkel



Schelsenweg 16  
**41238 MG-Giesenkirchen**  
An der B 230  
Telefon (0 21 66) 98 49 2-0  
Telefax (0 21 66) 98 49 230

## DÉJOSEZ & PARTNER



Wirtschaftsprüfer • Steuerberater

### Buchhaltung

Hans - Josef Déjosez  
Steuerberater

Private Steuererklärungen

Dipl. - Kaufmann  
Michael Déjosez  
Steuerberater

### Jahresabschluss

Dipl. - Kaufmann  
Markus Déjosez  
Wirtschaftsprüfer  
Steuerberater

Existenzgründungsberatung

### Personalabrechnung

Betriebswirtschaftliche Beratung

Am Rheydter Bach 3 • 41236 Mönchengladbach - Rheydt

Tel.: 02166/26 09-0 • Fax: 02166/26 09 15

Mail: post@dejosez-partner.de • Internet: www.dejosez-partner.de



Rechtsanwälte  
Bürogemeinschaft

Barbara Gersmann • Klaus Schäfer

Rechtsanwältin  
Fachanwältin für Arbeitsrecht

Barbara Gersmann

Heukenstraße 6  
41238 Mönchengladbach

Telefon 02166 82443  
Telefax 02166 125976  
Mail kanzlei@ra-gersmann.de

www.ra-gersmann.de

**Granit Müller** GmbH  
Zuschnitt - Verkauf - Ausführung

**Küchenarbeitsplatten  
und Waschtische**

**Fensterbänke  
Treppenstufen  
Granitfliesen**

**Exklusive und  
hochwertige Ausführung  
zeichnen uns aus!**

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung

**Schelsenweg 12 · Giesenkirchen**  
Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11

Naturstein Fliesen

**GM**

**NEUE Spielhalle LAS VEGAS NEUE**

**Giesenkirchener Str. 168 (B 230)  
MG-Rheydt-MÜLFORT  
- neben Euromaster -  
direkt in Ihrer Nähe**

**Parkplätze vor und hinter der Spielhalle  
täglich von 8.00-1.00 Uhr geöffnet**

**NEU: GELDSPIELGERÄTE**  
- Power Games - Novo Line II  
- Magic II - Funnyland Winner

*Getränke gratis!*

## Kuh Elsa musste nicht

Das Kuhfladen-Bingo wurde von zahlreiche Zuschauern gut angenommen. Viele Kinderaktivitäten wie Büchschenschießen, Ponyreiten, Torschussmessung, Luftballonwettbewerb, Kinderschminken und eine Hüpfburg wurden bereits ausgiebig getestet, ehe die Kuh Elsa das 30 x 20 Meter große Bingo Feld auf dem Rasenplatz betrat. In den sechs Wochen vor dem Kuhfladen-Bingo war es dem Verein gelungen, 600 Lose von je 5,00 Euro zu verkaufen.

Neunzig Minuten hatte Elsa Zeit, einen Fladen abzuwerfen, das getroffene Feld sollte 500,- Euro und die angrenzenden Felder jeweils 50,- Euro erhalten. Da Elsa aber bis Spielende nicht das geringste Bedürfnis verspürte einen Haufen fallenzulassen, entschied um 17.30 Uhr der Standort der rechten hinteren Klaue.

Alles andere als ein Fehltritt für Gitte Maas, die damit 500,- Euro gewann. Auch ein guter Tag für die Kunstrasen-Kasse des SV Schelsen. Jetzt fehlen nur noch die Bagger . . .



## Erinnerung

### Termine für 2018 melden

Die **Veranstaltungstermine für das Kalenderjahr 2018** müssen bis spätestens zum **30. November 2017** in **schriftlich gut leserlicher Form** eingereicht werden an den **Redakteur des BRUNNEN-ECHO, Thomas Patalas, Brunnen-Echo@maks.info**

● **Bitte unbedingt vermerken, falls sich die postalische Anschrift bzw. Ihre Telefon- und Fax-Nummer inzwischen geändert haben.**

**Aus rein drucktechnischen Gründen können später eingehende Meldungen für das Jahr 2018 nicht mehr berücksichtigt werden.**

## Tag der offenen Tür am FMG

Am Samstag, 25. November 2017 lädt das Franz-Meyers-Gymnasium von 9.00 Uhr bis 13.00 Uhr alle Grundschülerinnen- und Grundschüler der vierten Klassen und deren Eltern ein.

Viertklässlerinnen und Viertklässler lernen den Unterricht an einem Gymnasium, viele Projekte, Versuche zum Mitmachen und die FMG-Schulgemeinschaft kennen. Alle werden von Schülerinnen und Schülern betreut.

Weitere Informationen auf: [www.fmg-mg.de](http://www.fmg-mg.de)

## Senioren-Ausflüge im Herbst

Der Verein Sport für betagte Bürger bietet folgende Ausflüge an: **Premiere „Holiday on Ice“** am 30. November ins Eissportzentrum nach Grefrath. Ab- und Rückfahrtmöglichkeiten in verschiedenen Ortsteilen von Mönchengladbach.

**Weihnachts- und Silvesterreise** in die Lüneburger Heide vom 23.12.2017 bis 02.01.2018. Anreise im modernen Reisebus. Eine fachkundige Reiseleitung steht von Beginn bis Ende der Reise zur Verfügung.

Mehr Informationen unter Telefon: 0 21 61 / 54 68 13



### November-Termine der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen

In der Begegnungsstätte Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Str. 2, der Arbeiterwohlfahrt Ortsverein Ost, finden im November 2017 folgende Aktivitäten statt:

#### Mobiler sozialer Hilfsdienst:

Täglich (außer Sa. + So.) von 9.00 bis 16.00 Uhr, Telefon 8 64 05.

**Stationärer Mittagstisch:** Täglich (außer Sa. + So.) von 11.00 bis 13.00 Uhr mit jeweils fünf Menüs zur Auswahl (auch Diät!).

**Erwachsenennachmittag:** Dienstags von 15.00 bis 19.00 Uhr.

Nette Gespräche bei Kaffee und Kuchen. Nach 17.00 Uhr - wöchentlich wechselnd - frisch zubereitete Speisen.

**Internet-Cafe für Senioren:** An jedem 2. und 4. Dienstag + Donnerstag von 14.00 bis 17.00 Uhr unter fachkundiger Leitung.

**Spielenachmittage und Schach:** Donnerstags von 15.00 bis 18.00 Uhr wird „gescrabbelt“ und Schach gespielt, Brett und Figuren bitte mitbringen. (Schachpartner bitte auch mitbringen!)

**Sprechstunden:** Dienstags von 15.00 bis 17.00 Uhr. Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte.

**Gymnastik:** Montags um 18.00 Uhr.

**Am 15. November BINGO:** ab 14.00 Uhr wird in der Begegnungsstätte wieder „BINGO“ gespielt. In den Spielpausen können Sie sich wieder mit Kaffee und Kuchen verwöhnen lassen.

**26. November Adventsfrühstück** von 10.00 bis ca. 13.00 Uhr können Sie bei der AWO-Giesenkirchen wieder ein preisgünstiges Frühstück zu sich nehmen.

**Achtung:** Durch den krankheitsbedingten Ausfall vieler unserer ehrenamtlichen Helfer sind wir in diesem Jahr nicht in der Lage, unseren seit über 20 Jahren beliebten und immer gut besuchten **Weihnachtsbasar** durchzuführen. Statt dessen bieten wir zum gleichen Zeitpunkt unser Adventsfrühstück an, während dem wir kleine weihnachtliche Leckereien und weihnachtliche Dekoartikel zum Verkauf anbieten. Dieser „Mini-Weihnachtsbasar“ bleibt dann bis in die Weihnachtswoche während unserer Öffnungszeiten geöffnet.

**Kochbuch:** Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „Kochen mit Herz – So kocht man in NRW“ ist in der Begegnungsstätte zum Sonderpreis von 5,00 Euro erhältlich.

Wir weisen darauf hin, dass sämtliche Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind. Sie müssen nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein, um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

## 40 Jahre am Puls der Zeit

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

## Brunnen-Echo

Giesenkirchen-Schelsen aktuell

Herausgeber: Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: Weidenstrass GbR.

Redaktion: Thomas Patalas M.A.,  
Mail: brunnen-echo@maks.info

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298,  
Telefon 8 00 36 / 37 / 38 · Telefax 8 00 09  
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de

Satzherstellung und Druck:  
Druckerei Weidenstrass,  
Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach  
E-Mail: info@weidenstrass-druckerei.de  
www.weidenstrass-druckerei.de

Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO gestalteten/veröffentlichten Anzeigen und Texte ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und des Verlages Weidenstrass GbR. gestattet. Bei Zuwiderhandlungen behält sich der Verlag eine juristische Klärung vor.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr, veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte auch in der gewünschten Monats-Ausgabe berücksichtigt werden können.

Beachten auch Sie  
bitte den nächsten  
**Anzeigen-  
Schluss!!!**



Das nächste  
**BRUNNEN-ECHO (Nr. 11)**  
erscheint am  
**25. Nov. 2017**

Redaktions-  
und Anzeigenschluss:  
**15. November 2017**

## Wohnung zu vermieten

In Rheydt-Giesenkirchen:

Schöne, ruhige  
3-Zimmer-Wohnung,  
Küche - Diele - Bad,  
72 m<sup>2</sup> (mit Schräge),  
sonnige Loggia, 2. Etage.

Kalt 395,- €

Nebenkosten 200,- €  
3 Monatsmieten Kautions  
ab 01.01.2018

Nur ruhige, seriöse Mieter  
Keine Haustiere

**Telefon:  
RY 8 75 50**

... auch auf  
facebook:

„Giesenkirchen  
im BRUNNEN-ECHO“



**DIETER GRASNICK**  
FLIESENLEGERMEISTER

Altbauanierung  
Reparaturen Schnelldienst

Mühlenstr. 200, Mönchengladbach  
Telefon 0 21 66 / 2 46 83  
und 0 21 66 / 8 01 23

## Aufzug- Service



Mitglied Vereinigung Mittelst.  
Aufzugsunternehmen e.V.

# OVERLACH

Inh. Bernd Perlick

Techn. Kundendienst für  
Personen- und Lastenaufzüge

**Wartung - Instandsetzung - Modernisierung**

Arnoldstraße 10 a · 41238 MG-Giesenkirchen

Telefon: 0 21 66 / 8 03 32 · Telefax: 0 21 66 / 1 46 30 95

E-Mail: aufzugservice.overlach@t-online.de

# Alte Ratsstube

## Giesenkirchen

Konstantinplatz 18

Tel. 0 21 66 / 9 98 35 55

### Deutsch-Griechische Küche

Ab 1. November:  
**Gänsekeule oder Gänsebrust**  
jeweils mit Rotkohl  
& Klößen Portion ab **14,90 €**

Beachten Sie auch unsere komplett überarbeitete  
Speisekarte mit vielen neuen Gerichten!

**Räumlichkeiten für Familienfestlichkeiten  
Beerigungskaffee**

Öffnungszeiten: So. 10.00-22.00 Uhr durchgehend  
Di.-Sa. ab 17.00-24.00 Uhr

Abendküche ab 18.00 Uhr · Montag Ruhetag


**AKTUELLE MIETANGEBOTE** **Endlich Zuhause!**
**Einfamilienhaus in Giesenkirchen - Lorenz-Görtz-Straße**

- ca. 117 m<sup>2</sup>; 4 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Terrasse
- Energieausweis: B, 60,9 kwh, Erdgas, Bj. 2008
- Miete: 875,00 € + Nebenkosten: 264,00 €

**Moderne Wohnung in ehem. Schule - Kleinenbroicher Str.**

- ca. 99 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Balkon
- Energieausweis: B, 52 kwh, Strom/Erdgas, Bj. 2017
- Miete: 789,0 € + Nebenkosten: 249,00 €

**Büro- und Geschäftsräume in Giesenkirchen - Heukenstr.**

- ca. 85 m<sup>2</sup>; Büro-/Geschäftsraum, Küche, WC
- Energieausweis: B, 78,2 kwh, Erdgas, Bj. 2003
- Miete: 680,00 € + Nebenkosten: 115,00 €

**Maisonettewohnung in Hockstein - Böningstraße**

- ca. 100,13 m<sup>2</sup>; 3 Zimmer, Küche, Diele, Bad, Terrasse
- Energieausweis: B, 50 kwh, Erdgas/Solar, Bj. 2013/2014
- Miete: 751,00 € + Nebenkosten: 192,00 €


**INFO-FON**  
**(02166) 98 51 0**

Nellessenweg 10 - 41238 Mönchengladbach

www.kreisbau-ag.de

**Ehrenamtliche Helfer gesucht**

Die AWO Giesenkirchen sucht weiterhin ehrenamtliche Helfer für die Arbeit in der Begegnungsstätte. Sie sollten die Bereitschaft mitbringen, einen Teil Ihrer freien Zeit in den Dienst der guten Sache zu stellen und damit zum Erhalt der Begegnungsstätte beizutragen. Wenn Sie Ideen haben und diese verwirklichen, oder einfach nur helfen wollen, fragen Sie bei uns an.

Wir suchen z.B. jemanden, der „Neue Ideen“ mitbringt, neue Aktivitäten, die in der Begegnungsstätte angeboten werden könnten, sind gerne gesehen. Wir suchen auch jemanden, der mit einer kleinen Bastelgruppe Ideen für unsere Basare mitbringt und uns hilft, diese zu gestalten. Für solche und andere Aktivitäten brauchen wir Ihre Hilfe.

Arbeiterwohlfahrt, Ortsverein Ost,  
 Schloss-Dyck-Straße 2, Telefon: 0 21 66 / 8 64 05

KG Botterblom 1951 e. V. präsentiert

# GALA-PRUNK SITZUNG

powered by Gaststätte Kreuels

## 24.11.2017

Einlass 18:11 h | Beginn 19:11 h

### RATSKELLER GIESENKIRCHEN

Prinzenpaar der Stadt Mönchengladbach  
 Prinzengarde der Stadt Mönchengladbach  
 Fanfaren KG Schöpp Op • Echt Lekker  
 Revolution Showtanz  
 KG Gelb-Blau Funken • Surprise & Fantasy  
 Lecker LaLaBoys • DJ Dirk Nys

Karten gibt's für 16 € im Reisebüro Giesenkirchen

# „DIE NATUR VOR DER HAUSTÜR. DEN BACH IM KELLER.“

Das Leben passiert. Wir versichern es.

Geschäftsstellenleiter  
**Georg Burkhardt**  
 Dipl. Betriebswirt (BA)  
 Konstantinstraße 107-111  
 41238 Mönchengladbach  
 Telefon 02166 87761

Geschäftsstellenleiter  
**Jürgen Schrey**  
 Versicherungsfachmann (BWV)  
 Bankkaufmann  
 Konstantinstraße 107-111  
 41238 Mönchengladbach  
 Telefon 02166 88089

Immer da. Immer nah.

**PROVINZIAL**